



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2019
(OR. en)

15823/18

Διοργανικός φάκελος :
2018/0423 (NLE)

EURODAC 42
ENFOPOL 644

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα : Πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται στη Δανία ή σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με το «Eurodac», για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου, αναφορικά με την πρόσβαση στο Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΑΙΤΗΣΗΣ ΑΣΥΛΟΥ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ
Ή ΣΕ ΑΛΛΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ΚΑΙ ΜΕ ΤΟ «EURODAC»,
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΠΑΡΑΒΟΛΗ ΔΑΚΤΥΛΙΚΩΝ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ
ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΔΟΥΒΛΙΝΟΥ, ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ
ΣΤΟ EURODAC ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΕΠΙΒΟΛΗΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής καλούμενη «η Ένωση»,

και

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ, εφεξής καλούμενο «Δανία»

εφεξής από κοινού καλούμενα «τα μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι στις 10 Μαρτίου 2005 υπογράφηκε η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται στη Δανία ή σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με το "Eurodac", για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου¹ (εφεξής καλούμενη «συμφωνία της 10ης Μαρτίου 2005»),

¹ ΕΕ ΕΕ L 66 της 8.3.2006, σ. 38.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι στις 26 Ιουνίου 2013 η Ένωση εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹,

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ στο πρωτόκολλο αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), δυνάμει του οποίου η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013 και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι διαδικασίες αντιπαραβολής και διαβίβασης δεδομένων για σκοπούς επιβολής του νόμου όπως προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 δεν αποτελούν τροποποίηση του κεκτημένου του Eurodac κατά την έννοια της συμφωνίας της 10ης Μαρτίου 2005 και, ως εκ τούτου, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας της 10ης Μαρτίου 2005,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι θα πρέπει να συναφθεί πρωτόκολλο μεταξύ της Ένωσης και της Δανίας ώστε να δοθεί η δυνατότητα στη Δανία να συμμετέχει στις πτυχές του Eurodac που σχετίζονται με την επιβολή του νόμου και, ως εκ τούτου, να δοθεί η δυνατότητα στις εντεταλμένες αρχές επιβολής του νόμου της Δανίας να ζητούν την αντιπαραβολή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα Eurodac από τα λοιπά συμμετέχοντα κράτη,

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα και σχετικά με αιτήσεις της αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρώπη για σκοπούς επιβολής του νόμου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (ΕΕ ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 1).

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013 για σκοπούς επιβολής του νόμου στη Δανία θα πρέπει επίσης να επιτρέπει στις εντεταλμένες αρχές επιβολής του νόμου των λοιπών συμμετεχόντων κρατών και στην Ευρώπη να ζητούν την αντιπαραβολή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα Eurodac από τη Δανία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις εντεταλμένες αρχές επιβολής του νόμου των συμμετεχόντων κρατών με σκοπό την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο θα πρέπει να υπόκειται σε επίπεδο προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά το εθνικό τους δίκαιο, το οποίο θα πρέπει να είναι σύμφωνο με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η οδηγία (ΕΕ) 2016/680 αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, δυνάμει του τρίτου μέρους τίτλος V της ΣΛΕΕ, καθώς και ότι στις 26 Οκτωβρίου 2016 η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, γνωστοποίησε στην Επιτροπή ότι θα εφαρμόσει την εν λόγω οδηγία στο εθνικό της δίκαιο. Κατά συνέπεια, η Δανία θα πρέπει να εφαρμόσει την εν λόγω οδηγία, καθώς και τους περαιτέρω όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις εντεταλμένες αρχές της Δανίας με σκοπό την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων,

¹ Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται οι περαιτέρω όροι που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις εντεταλμένες αρχές των συμμετεχόντων κρατών και από την Ευρωπόλ, με σκοπό την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η πρόσβαση για τις εντεταλμένες αρχές της Δανίας θα πρέπει να επιτρέπεται μόνον υπό τον όρο ότι οι αντιπαραβολές με τις εθνικές βάσεις δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων του αιτούντος κράτους και με τα αυτόματα συστήματα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων όλων των άλλων συμμετεχόντων κρατών σύμφωνα με την απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου¹ δεν οδήγησαν στη διαπίστωση της ταυτότητας του υποκειμένου των δεδομένων. Ο όρος αυτός προϋποθέτει ότι το αιτούν κράτος μέλος προβαίνει σε αντιπαραβολές με τα αυτόματα συστήματα ταυτοποίησης των δακτυλικών αποτυπωμάτων όλων των άλλων συμμετεχόντων κρατών, με βάση την εν λόγω απόφαση, που είναι τεχνικώς διαθέσιμες, εκτός αν το αιτούν κράτος μέλος μπορεί να αποδείξει ότι υπάρχουν βάσιμοι λόγοι ότι δεν θα οδηγήσουν στη διαπίστωση της ταυτότητας του υποκειμένου των δεδομένων. Τέτοιου είδους βάσιμοι λόγοι υφίστανται ιδίως όταν μια συγκεκριμένη υπόθεση δεν έχει επιχειρησιακή ή ερευνητική σύνδεση με συγκεκριμένο συμμετέχον κράτος. Ο όρος αυτός προϋποθέτει προηγουμένως να έχει εφαρμοσθεί νομικά και τεχνικά η εν λόγω απόφαση από το αιτούν κράτος όσον αφορά τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων, δεδομένου ότι δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η διενέργεια ελέγχου Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου, εφόσον δεν έχουν προηγουμένως πραγματοποιηθεί τα προαναφερόμενα βήματα,

¹ Απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (ΕΕ ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 1).

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι προτού πραγματοποιήσουν αναζήτηση στο Eurodac, οι εντεταλμένες αρχές της Δανίας θα πρέπει επίσης, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι όροι για αντιπαράβολή, να πραγματοποιούν αναζήτηση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις βάσει της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου¹,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι οι μηχανισμοί σχετικά με τις τροποποιήσεις που καθορίζονται στη συμφωνία της 10ης Μαρτίου 2005 θα πρέπει να εφαρμόζονται σε όλες τις τροποποιήσεις που αφορούν την πρόσβαση στο Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί τμήμα της συμφωνίας της 10ης Μαρτίου 2005,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

¹ Απόφαση 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, προς αναζήτηση δεδομένων για την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων (ΕΕ ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 129).

ΑΡΘΡΟ 1

1. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 603/2013 εφαρμόζεται από τη Δανία όσον αφορά την αντιπαραβολή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου όπως ορίζεται στον εν λόγω κανονισμό στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο i) και ισχύει, δυνάμει του διεθνούς δικαίου, για τις σχέσεις της Δανίας με τα άλλα συμμετέχοντα κράτη.
2. Τα κράτη μέλη της Ένωσης με εξαίρεση τη Δανία θεωρούνται συμμετέχοντα κράτη κατά την έννοια της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Εφαρμόζουν τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013 που αφορούν την πρόσβαση για σκοπούς επιβολής του νόμου στη Δανία.
3. Η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Νορβηγία και η Ελβετία θεωρούνται συμμετέχοντα κράτη κατά την έννοια της παραγράφου 1 στον βαθμό που συμφωνία αντίστοιχη με το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται μεταξύ των εν λόγω κρατών και της Ένωσης η οποία αναγνωρίζει τη Δανία ως συμμετέχον κράτος.

ΑΡΘΡΟ 2

1. Η οδηγία (ΕΕ) 2016/680 ισχύουν όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τη Δανία, που απορρέει από την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Επιπλέον της παραγράφου 1, οι όροι που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ισχύουν για τη Δανία σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις εντεταλμένες αρχές της για τους σκοπούς που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

ΑΡΘΡΟ 3

Οι διατάξεις της συμφωνίας της 10ης Μαρτίου 2005 σχετικά με τις τροποποιήσεις εφαρμόζεται σε όλες τις τροποποιήσεις που σχετίζονται με την πρόσβαση στο Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου.

ΑΡΘΡΟ 4

1. Το παρόν πρωτόκολλο επικυρώνεται ή εγκρίνεται από τα μέρη σύμφωνα με τις αντίστοιχες διαδικασίες τους.
2. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της κοινοποίησης από τα μέρη της ολοκλήρωσης των αντίστοιχων διαδικασιών τους που απαιτούνται για το σκοπό αυτό.

3. Το παρόν πρωτόκολλο δεν ισχύει προτού η Δανία ενσωματώσει το κεφάλαιο 6 της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ και μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες αξιολόγησης του κεφαλαίου 4 του παραρτήματος της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου¹, όσον αφορά τα δεδομένα σχετικά με τα δακτυλικά αποτυπώματα που αφορούν τη Δανία.

ΑΡΘΡΟ 5

1. Έκαστο μέρος δύναται να υπαναχωρήσει από το παρόν πρωτόκολλο αποστέλλοντας ειδοποίηση στο άλλο μέλος. Η ειδοποίηση αυτή παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την ημερομηνία της.
2. Το παρόν πρωτόκολλο παύει να ισχύει εάν είτε η Ευρωπαϊκή Ένωση είτε η Δανία υπαναχωρήσει από αυτό.
3. Το παρόν πρωτόκολλο παύει να ισχύει εάν η συμφωνία της 10ης Μαρτίου 2005 παύσει να ισχύει.
4. Η υπαναχώρηση από το παρόν πρωτόκολλο ή η καταγγελία του παρόντος πρωτοκόλλου δεν επηρεάζει τη συνεχή εφαρμογή της συμφωνίας της 10ης Μαρτίου 2005.

¹ Απόφαση 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (ΕΕ ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 12).

ΑΡΘΡΟ 6

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Βρυξέλλες,

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για το Βασίλειο της Δανίας